

Examen : Bac Toutes series techno

Epreuve : Espagnol LV2

SUJET 1 : Compréhension de l'écrit - La place des Mexicains aux Etats-Unis

DOCUMENTO A

Trabajadores mexicanos en los Estados Unidos

Muchos mexicanos sufren explotación en los Estados Unidos por no tener la ciudadanía estadounidense.

Se denunció que los trabajadores agrícolas mexicanos son los peor pagados en los Estados Unidos a pesar de que son los responsables de cultivar los alimentos que se consumen y exportan en ese país, donde son reclutados por contratistas que trabajan al margen de la Ley¹.

- 5 Sus jornadas de trabajo se extienden de 8 a 15 horas diarias, muchos se desplazan de una región a otra de acuerdo con las cosechas estacionales², se enfrentan a la negativa patronal a organizarse y, de acuerdo con varias organizaciones que los representan allá, sufren índices cada vez mayores de enfermedades respiratorias, pérdida de la audición causada por el ruido, trastornos de la piel, ciertos cánceres, la exposición a productos químicos y
- 10 enfermedades relacionadas con el calor.

- Todo ello obedece a que su trabajo demanda un gran esfuerzo físico, pues para poder plantar, cosechar y empacar los cultivos es necesario inclinarse y extender los brazos durante largas horas, sin descartar³ que muchos de ellos son niños con tan solo 12 años de edad. Con la gravedad de que la mayoría de los trabajadores agrícolas son confinados en
- 15 viviendas⁴ inseguras e insalubres y de que las mujeres son víctimas de acoso sexual.

vanguardia.com.mx, 4 de mayo de 2014

¹ **al margen de la Ley:** *en marge de la loi*

² **las cosechas estacionales:** *les récoltes saisonnières*

³ **descartar =** ici, **olvidar**

⁴ **viviendas:** *des logements*

Examen : Bac Toutes series techno

Epreuve : Espagnol LV2

DOCUMENTO B

Juicios y prejuicios¹

Miss Amy Dunbar vive en los suburbios de Chicago y emplea a criadas². Solo su sobrino³ suele visitarla.

—¡Diles que no estoy aquí! ¡Diles que no quiero verlos! ¡Diles que no quiero ver a nadie!

Un día, nadie más llegó a visitar a Miss Amy Dunbar. Los criados, que siempre duraron poco en el servicio de la anciana, también dejaron de presentarse. Se corrió la voz sobre el difícil carácter de la señorita, su racismo, sus insultos.

—Siempre habrá alguien cuya necesidad de empleo sea más fuerte que su orgullo.

No fue así. La última sirvienta, una muchachita de quince años llamada Betsabé, se pasó el mes en casa de Miss Dunbar llorando. Cada vez que atendía el llamado a la puerta, los cada vez más raros visitantes primero miraban a la muchacha bañada en lágrimas e invariablemente, detrás de ella, escuchaban la voz quebrada pero ácida de la anciana.

—¡Diles que no estoy! ¡Diles que no me interesa verlos!

Los sobrinos de Miss Amy Dunbar sabían que la vieja jamás saldría de su casa en los suburbios de Chicago.

—Hemos encontrado a una señora mexicana dispuesta a trabajar con usted.

—Tienen fama de holgazanes⁴.

—No es cierto. Es un estereotipo.

—Te prohíbo que toques mis clichés, sobrino. Son el escudo de mis prejuicios. Y los prejuicios, como la palabra lo indica, son necesarios para tener juicios. Buen juicio, Archibald, buen juicio. Mis convicciones son definidas, arraigadas e inmovibles. Nadie me las va a cambiar a estas alturas.

Se permitió un respiro hondo y un poco lúgubre.

—Los mexicanos son holgazanes.

—Haga una prueba. Es gente servicial, acostumbrada a obedecer.

—Tú también tienes tus prejuicios, ya ves- rió un poquito Miss Amy.

Carlos Fuentes, *La frontera de cristal*, 1995

¹ Juicios y prejuicios: *jugements et préjugés*

² criadas: *des domestiques*

³ su sobrino: *son neveu*

⁴ holgazanes: *faîneants*

Examen : Bac Toutes series techno

Epreuve : Espagnol LV2

DOCUMENTO C

Inmigrantes mexicanos en Estados Unidos son dueños de alrededor de 570 mil pequeñas empresas que, de manera global, generan un ingreso de 17 mil millones de dólares anuales, informó el Instituto de los Mexicanos en el Exterior. Se establece¹ que el 28% de los negocios creados en el país del norte fueron fundados por inmigrantes y le dan empleo a

5 cerca del 10% de los trabajadores estadounidenses. De estos negocios, el 12% son propiedad de mexicanos, es decir, 1 de cada 25 de los negocios.

www.laopinion.com, 02/10/2014

¹ Fuente: *Partnership for a New American Economy (PNAE)*

Examen : Bac Toutes series techno

Epreuve : Espagnol LV2

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Contestar en español

DOCUMENTO A

1. **Cita** tres elementos que describen las condiciones de trabajo de los trabajadores agrícolas mexicanos.
2. Los trabajadores agrícolas mexicanos sufren graves consecuencias de salud por su trabajo. **Apunta** tres elementos que justifican esta afirmación.
3. Los patronos están "al margen de la Ley". **Justifica** esta afirmación con dos elementos del texto.

DOCUMENTO B

4. **Di** si las afirmaciones son correctas o falsas. **Justifica** cada afirmación con una expresión sacada del texto:
 - a. Miss Amy Dunbar es una persona agradable.
 - b. Betsabé estaba contenta de trabajar para Miss Amy Dunbar.
 - c. A Miss Amy Dunbar no le gusta tener visitas.
5. Miss Amy Dunbar es una persona poco dispuesta a abrirse al mundo. **Cita** dos frases que lo muestran.
6. **Apunta** un estereotipo sobre los mexicanos en el texto.

Sujet BAC 2016

Examen : Bac Toutes series techno

Epreuve : Espagnol LV2

Répondre en français

DOCUMENTS A, B et C

7. Expliquez en quoi le document C apporte un éclairage différent sur la place des Mexicains aux Etats-Unis. (environ 5 lignes)

Examen : Bac Toutes series techno

Epreuve : Espagnol LV2

CORRIGE 1 : Compréhension de l'écrit - La place des Mexicains aux Etats-Unis

Doc A

1. "los trabajadores agrícolas mexicanos son los peor pagados en los Estados Unidos" (l.1) / "Sus jornadas de trabajo se extienden de 8 a 15 horas diarias" (l. 5) / "se enfrentan a la negativa patronal a organizarse" (l. 6/7)
2. "sufren índices cada vez mayores de enfermedades respiratorias" / "pérdida de la audición causada por el ruido" / "exposición a productos químicos y enfermedades relacionadas con el calor".
3. "se enfrentan a la negativa patronal a organizarse" (l. 6/7) / "muchos de ellos son niños con tan solo 12 años de edad" (l. 13/14)

Doc B

4.
 - a. FALSO "Se corrió la voz sobre el difícil carácter de la señorita, su racismo, sus insultos" (l. 4/5)
 - b. FALSO "miraban a la muchacha bañada en lágrimas" (l. 9)
 - c. VERDADERO "¡Diles que no me interesa verlos!" (l. 11)
5. "Los sobrinos de Miss Amy Dunbar sabían que la vieja jamás saldría de su casa en los suburbios de Chicago" (l. 12/13) / "Mis convicciones son definidas, arraigadas e inconvencible" (l. 19)
6. "Los mexicanos son holgazanes" (l. 21/22)
7. Le document C apporte un éclairage différent des deux autres car il montre que les migrants mexicains ne sont pas moins travailleurs que les Américains, comme le pense la dame âgée du document B. Au contraire, ils ouvrent de nombreux commerces, génèrent un taux d'emploi non négligeable, et parviennent même à employer à leur tour des personnes d'origine américaine.